

Französisch B2

Ein kompletter Kurs für die alltägliche und berufliche Kommunikation.



www.colanguage.com/de

Copyright © 2026 coLanguage

Published by coLanguage - <https://www.colanguage.com/de>

Redaktionsteam: coLanguage akademisches und pädagogisches Team

Wissenschaftliche Rezension: Partneruniversitäten und kooperierende Lehrkräfte

ISBN: 979-13-88475-22-1

Titel: Französisch lernen B2 Oberstufe. Kompletter Kurs mit App und Video

Untertitel: Französisch auf B2-Niveau lernen mit Dialogen, Grammatik, Übungen und Audio. Ideal für Selbststudium und DELF-Vorbereitung.

Dieses Buch wird von Edutalent S.L. veröffentlicht.

Calle Llauradors 3, ESC. C, PT. 19

46024 València, Spanien

NIF. B40622912

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlags in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert oder übertragen werden, mit Ausnahme der Nutzung zu Bildungszwecken durch Schulen und Lehrkräfte auf Anfrage.

Audio-, Video- und Aussprachetraining sowie interaktive Übungen sind in der coLanguage-App verfügbar.

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch>

Schulen und Lehrkräfte können uns für Broschürendruck in größeren Mengen und Übersetzungen in mehrere Sprachen kontaktieren.

Kontakt: support@colanguage.com

Danksagungen

Dieser Kurs wurde in echten Unterrichtsräumen mit über 300 Studierenden getestet.

Wir danken den Organisationen und Institutionen, die Unterstützung, Fachwissen und Austauschprogramme bereitgestellt haben.

Strategische Partner:

- [ES] Marina de Empresas (verbunden mit der University of Valencia und UPV): Logistische und strategische Unterstützung
- [DE] Universität Siegen: Didaktik und pädagogische Prüfung

Akademische Austauschprogramme (Pädagogik):

- [FR] Université de Lorraine
- [FR] Université de Poitiers

Akademische Austausche (IT und App-Entwicklung):

- [BE] Karel de Grote Hogeschool Antwerpen
- [DE] HTW University of Applied Sciences Berlin
- [FR] Université Côte d'Azur
- [NL] Fontys University of Applied Sciences
- [IT] Politecnico di Milano

Dieses Buch entspricht den Sprachrichtlinien wie festgelegt von: Institut Français.

Diese Kooperationsprogramme wurden dank finanzieller Unterstützung der Europäischen Union ermöglicht.

Wir möchten allen Lehrkräften danken, die an der Erstellung dieses Buches mitgewirkt haben, für ihr Engagement und ihre Zusammenarbeit.

Was werden Sie mit diesem Kurs erreichen?

Sie werden sprechen, verstehen, lesen und schreiben lernen — in alltäglichen, beruflichen und gesellschaftlichen Situationen.

Dieses Buch eignet sich zum Selbststudium (mit der App) oder zur Verwendung mit einem Lehrer.

- Verwende praktischen Wortschatz für Alltag und Arbeit
- Gesprochene und geschriebene Sprache verstehen
- E-Mails, Nachrichten und kurze professionelle Texte verfassen
- Bereite dich auf offizielle Prüfungen wie Delf/Dalf vor

Für wen ist dieses Buch gedacht?

Dieses Buch richtet sich an berufstätige Erwachsene, die Struktur und schnelle Fortschritte wünschen.

Jede Lektion folgt einer klaren Struktur:

1. Wortschatz und nützliche Redewendungen
2. Dialoge und Alltagssituationen
3. Klare Grammatikerklärungen
4. Geführte Übungen mit schrittweiser Praxis
5. Lesen, Hören, Sprechen und Schreiben

Am Ende des Buches befindet sich ein vollständiges Vokabular- und Verbkonjugationsverzeichnis als Nachschlagewerk.

Selbsteinschätzung - B2-Niveau

- **Hörverstehen:** Ich kann komplexe Vorträge, Fernsehnachrichten und Filme im Standarddialekt zu vertrauten Themen verstehen.
- **Lesen:** Ich kann Artikel zu aktuellen Themen und literarische Prosa mit bestimmten Standpunkten lesen.
- **Sprechfertigkeit:** Ich kann mich fließend mit Muttersprachlern unterhalten und aktiv an vertrauten Gesprächen teilnehmen.
- **Sprachproduktion:** Ich kann klare Beschreibungen geben und Standpunkte zu verschiedenen Themen erklären.
- **Writing:** Ich kann detaillierte Texte zu verschiedenen Themen und Briefe, die persönliche Ansichten ausdrücken, verfassen.

Wie benutzt man die coLanguage-App (Audio + Selbsttests)?

Scannen Sie den QR-Code in jeder Lektion, um auf Audio, Video, Tests, Aussprachetraining und interaktive Übungen zuzugreifen.

App:

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/b2>



Wie kann man diesen Kurs als Lehrkraft nutzen?

Dieser Kurs bietet ein vollständiges, am GER ausgerichtetes Programm von etwa 60–80 Unterrichtsstunden. Für vielbeschäftigte Lehrkräfte konzipiert sind die Lektionen sofort einsatzbereit und erfordern nur minimalen Vorbereitungsaufwand.

Jedes Kapitel enthält:

- Strukturierte Entwicklung des Wortschatzes
- Situationsbezogenes kommunikatives Training für den Alltag und den Berufsalltag
- Geführte Grammatikübungen
- Integrierte Lese-, Hör-, Sprech- und Schreibaufgaben

Visuelle Unterrichtsunterstützung für Online- und Präsenzunterricht

Scannen Sie den QR-Code in jeder Lektion, um digitale Materialien aufzurufen, die den Präsenzunterricht unterstützen.

- Audio, Aussprache und Video Materialien
- Zusätzliche Grammatikübungen und Sprechaktivitäten
- Bilder und visuelle Unterstützung für kontextbezogene Sprechübungen
- Arbeitsblätter in Google Docs oder ähnliche Tools kopieren, um in Echtzeit Schreibübungen durchzuführen

Gruppen, Hausaufgaben und Unterrichtsvorbereitung verwalten

Nutzen Sie unser Schulverwaltungsportal, um Ihre Schülerinnen und Schüler zu organisieren und zu unterstützen:

- Überwachen Sie den Fortschritt der Studierenden, Probleme sowie Korrekturergebnisse
- Sende Hausaufgaben und Unterrichtsvorbereitungen (mit Übersetzungen) an Gruppen

Mehr Informationen über digitale Werkzeuge: <https://www.colanguage.com/de/unterrichte-mit-uns>

Bewertung und Evaluierung - B2-Niveau

- **Reichweite:** Verfügt über ausreichende Sprachkenntnisse für klare Beschreibungen und Standpunkte und verwendet einige komplexe Sätze.
- **Genauigkeit:** Zeigt gute grammatische Kontrolle mit wenigen Fehlern, die zu Missverständnissen führen
- **Flüssigkeit:** Spricht in gleichmäßigem Tempo mit wenigen langen Pausen
- **Interaktion:** Kann Gespräche führen und bei Diskussionen zu vertrauten Themen helfen
- **Kohärenz:** Verknüpft die Rede kohärent, zeigt jedoch gelegentliche Sprünge

Curriculumziele

#	Situation	Grammatikfokus	Schlüsselverben
B2.1 Contrôle technique du véhicule Zieltermin: __/__/__		Intensität: archi-, hyper-, -issime	<i>vérifier, alerter</i>
B2.2 Code de la route Zieltermin: __/__/__		Das passé surcomposé	<i>contester, doubler</i>
B2.3 Organisation des transports Zieltermin: __/__/__		Passé simple	<i>embarquer, reprogrammer</i>
B2.4 Obtenir un prêt Zieltermin: __/__/__		Passé simple: unregelmäßige Verben	<i>emprunter, rembourser</i>
B2.5 Rénovation de votre maison Zieltermin: __/__/__		Neutrale Pronomen le	<i>rénover, optimiser</i>
B2.6 Entretien de la maison Zieltermin: __/__/__		Partizipialübereinstimmung	<i>installer, remplacer</i>
B2.7 Jardinage Zieltermin: __/__/__		Le passé antérieur (eut fini, fut parti)	<i>composter, tailler</i>
B2.8 Obtenir une promotion Zieltermin: __/__/__		Partizipialadjektiv : fatigant, excellent	<i>assumer, décrocher</i>
B2.9 Chômage Zieltermin: __/__/__		Adverb tout: tout, toute, toutes	<i>démissionner, résilier</i>
B2.10 Droits et obligations du travail Zieltermin: __/__/__		Der subjunctif imparfait: que je fusse, qu'il fût	<i>virer, licencier, cotiser</i>
B2.11 Réaliser une campagne publicitaire Zieltermin: __/__/__		Der Plus-que-parfait du subjunctif: eût dit, fût parti	<i>exercer, lancer</i>
B2.12 Dynamique d'équipe et émotions Zieltermin: __/__/__		Ordres et conseils : il faut, merci de..., ne pas..., ...	<i>gérer, s'entendre, se méfier</i>
B2.13 Outils numériques Zieltermin: __/__/__		Bedingung, Hypothese: à condition que, sinon, pour peur que, ...	<i>sauvegarder, configurer, synchroniser</i>
B2.14 Dîner d'équipe Zieltermin: __/__/__		Bedingung und Hypothese (en partant, sans, avec)	<i>régler, servir</i>
B2.15 Le système juridique Zieltermin: __/__/__		Zweifel (peut-être, sans doute, si tant est que)	<i>libérer, accuser</i>
B2.16 Jour d'élection Zieltermin: __/__/__		Die Gewissheit: Subjunctif oder Indikativ? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)	<i>voter, influencer</i>

B2.17 Chez l'avocat Zieltermin: __/__/__	Die Zeit ausdrücken, die Vorzeitigkeit: jusqu'à, en attendant, d'ici	<i>engager, plaider</i>
B2.18 Secteurs économiques Zieltermin: __/__/__	Die Zeit ausdrücken: Gleichzeitigkeit und Nachzeitigkeit quand, tant que, dès que	<i>réduire, externaliser</i>
B2.19 Importation et exportation Zieltermin: __/__/__	Die Zukunft in der Vergangenheit: téléphonerà -> téléphonerait	<i>acheminer, importer, exporter</i>
B2.20 Le marché boursier Zieltermin: __/__/__	Die Relativen: qui, que, où und Subjonctif	<i>investir, allouer</i>
B2.21 Délit Zieltermin: __/__/__	Die Relativpronomen: qui, que, où, dont	<i>dénoncer, défendre</i>
B2.22 Normes sociales Zieltermin: __/__/__	Die Einschränkung: ne...que, sauf, seul	<i>respecter, saluer, interrompre</i>
B2.23 Évolutions démographiques et migration Zieltermin: __/__/__	Die Verneinung: ne pas, ne que	<i>émigrer, restreindre, recruter</i>
B2.24 À la boulangerie Zieltermin: __/__/__	Indikativ oder Subjonktiv	<i>commander, préparer, déguster</i>
B2.25 À la bijouterie Zieltermin: __/__/__	Die Nominalisierung partir -> le départ	<i>assurer, estimer</i>
B2.26 Famille agrandie Zieltermin: __/__/__	Die passivische Form: se vendre, se faire	<i>déshériter, se remettre</i>
B2.27 Réunion de famille et d'amis Zieltermin: __/__/__	Das unpersönliche Passiv: il est décidé	<i>soutenir, rassurer, se confier</i>
B2.28 Organisation de grandes célébrations Zieltermin: __/__/__	Nuancieren eines Urteils (très, un peu)	<i>confirmer, prévoir</i>
B2.29 À la boutique du tailleur Zieltermin: __/__/__	Stelle des Adjektivs (grand, noir)	<i>élargir, raccourcir, réparer</i>
B2.30 Au spa Zieltermin: __/__/__	Meinungs- und Hoffensverben: je crois que	<i>soulager, consulter, apaiser</i>
B2.31 S'abonner à un cours Zieltermin: __/__/__	Intensivieren mit tel und telle	<i>s'inscrire, postuler</i>
B2.32 Au cours de cuisine Zieltermin: __/__/__	Die Ursache: vu que, faute de, en effet	<i>saisir, bouillir, remuer</i>
B2.33 À l'événement sportif Zieltermin: __/__/__	Der Zweck: en vue de, dans le but de	<i>marquer, éliminer, encourager</i>
B2.34 Exprimer des émotions Zieltermin: __/__/__	Die Folge (du coup, d'où, voilà pourquoi)	<i>détester, désirer</i>

B2.35 Au club de lecture Zieltermin: __/__/__	Die Opposition (bien que, toutefois)	<i>décrire, évoquer, argumenter</i>
B2.36 Art et architecture contemporains Zieltermin: __/__/__	Eine allmähliche Entwicklung beschreiben (plus, moins)	<i>peindre, exprimer</i>
B2.37 À l'opéra Zieltermin: __/__/__	Verben, gefolgt von que: préciser que, penser que, constater que, ...	<i>applaudir, juger, se lever</i>
B2.38 Au club de surf Zieltermin: __/__/__	Sehen, Hören, Tun, Lassen + Infinitiv	<i>anticiper, surfer</i>
B2.39 Action ! Zieltermin: __/__/__	Die indirekte Frage mit «où, si, comment»	<i>incarner, envisager</i>
B2.40 Problèmes environnementaux Zieltermin: __/__/__	Der Vergleich: ressembler à, différent de	<i>protéger, polluer, interdire</i>
B2.41 Recherche en sciences et technologies Zieltermin: __/__/__	Die Ausrufung: quel, comme, si	<i>contrôler, supprimer, interpréter</i>
B2.42 Débattre Zieltermin: __/__/__	Das expletive ne: crainte, doute, comparaison	<i>manifester, exiger</i>
B2.43 Médecins spécialisés Zieltermin: __/__/__	Die unpersönliche Form: il faut, il y a	<i>faire, établir</i>
B2.44 Traitements Zieltermin: __/__/__	Strukturierung seiner Nachricht : mais, donc	<i>prescrire, suivre</i>
B2.45 Adopter une alimentation saine Zieltermin: __/__/__	Zeitangaben: hier wird la veille	<i>limiter, privilégier</i>



B2.1 Contrôle technique du véhicule

- ☐ Effectuer l'entretien courant et les inspections du véhicule
- ☐ Obtenez de l'aide et agissez après un accident de la circulation

La révision	<i>(Die Inspektion)</i>	Les plaquettes de frein	<i>(Die Bremsbeläge)</i>
Le contrôle technique	<i>(Die Hauptuntersuchung (TÜV))</i>	Le constat amiable	<i>(Der Unfallbericht (gegenseitige Schadenmeldung))</i>
La vidange	<i>(Der Ölwechsel)</i>	Le service de dépannage	<i>(Der Abschleppdienst)</i>
Le niveau d'huile	<i>(Der Ölstand)</i>	Alerter	<i>(Alarmieren)</i>
Le liquide de refroidissement	<i>(Die Kühlflüssigkeit)</i>	Vérifier la pression	<i>(Den Reifendruck prüfen)</i>
La batterie	<i>(Die Batterie)</i>	Changer la roue	<i>(Das Rad wechseln)</i>
Le moteur	<i>(Der Motor)</i>	Faire le plein	<i>(Tanken)</i>
Le pneu crevé	<i>(Der platte Reifen)</i>	Tomber en panne	<i>(Eine Panne haben)</i>
La roue de secours	<i>(Das Ersatzrad)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

Pour garder une automobile en bon état, quelques gestes d'**entretien** sont indispensables. Avant un long trajet, on vérifie le **liquide de refroidissement**, l'**huile moteur** et le lave-glace, de préférence quand le moteur est froid. Des balais d'essuie-glace usés diminuent la **visibilité** sous la pluie et doivent être remplacés. Une vérification mensuelle de la **pression des pneus** aide à limiter l'usure et à réduire la consommation de carburant.



Um ein Auto in gutem Zustand zu halten, sind einige **Wartungsmaßnahmen** unverzichtbar. Vor einer langen Fahrt überprüft man das **Kühlmittel**, das **Motoröl** und das Scheibenwaschwasser, vorzugsweise wenn der Motor kalt ist. Abgenutzte Scheibenwischerblätter verringern die **Sicht** bei Regen und müssen ersetzt werden. Eine monatliche Überprüfung des **Reifendrucks** hilft, den Verschleiß zu begrenzen und den Kraftstoffverbrauch zu senken.

1. À quel moment est-il recommandé de contrôler les liquides du véhicule ?
 - a. Uniquement lors de la révision annuelle au garage.
 - b. Seulement quand le voyant d'huile s'allume.
 - c. Quand le moteur est froid, surtout avant un long trajet.
 - d. Juste après avoir roulé sur autoroute, moteur chaud.
2. Quelle conséquence est associée à des balais d'essuie-glace usés ou abîmés ?
 - a. Ils améliorent l'aérodynamisme et réduisent le bruit.
 - b. Ils font baisser le niveau de liquide de refroidissement.
 - c. Ils augmentent la pression des pneus pendant la conduite.
 - d. Ils évacuent moins bien la pluie et réduisent la visibilité.

1-c 2-d



2. Grammatik: Intensité: archi-, hyper-, -issime

Verstärken Sie eine Aussage mit archi-, hyper-, super-, ultra- oder -issime:
archiplein, hyperutile, richissime.

1. Die Präfixe archi-, hyper-, super-, ultra- werden mit einem Adjektiv verbunden.
2. Man fügt -issime an ein Adjektiv an, um eine sehr starke Intensität auszudrücken.

Formation (Bildung)	Exemple (Beispiel)
Archi- (archi-)	Le bus est archiplein . (Der Bus ist total voll.) Elle est archi ennuyeuse . (Sie ist total langweilig.)
Hyper- (hyper-)	Il est hyper actif . (Er ist hyperaktiv.) La vue est hyperbelle . (Die Aussicht ist super schön.)
Ultra- (ultra-)	La batterie est ultrapperformante . (Die Batterie ist ultraleistungsstark.)
Super-	La voiture est superrapide . (Das Auto ist super schnell.)
-issime (-issima/-issime)	Mon oncle est richissime . (Mein Onkel ist stinkreich.)

Kein Superlativ mit unique, excellent, magnifique.

Wenn man „ne... que“ (das bedeutet nur) in einem Relativsatz verwendet, steht das Verb des Relativsatzes im Subjonctif. Beispiel: Il n'y a que toi qui aies des problèmes avec notre décision.

Man verwendet den Subjonctif mit der Form le seul/l'unique + Indikativ/Subjonctif. Beispiel: Le seul garage qui fasse la vidange.

1. Pour votre contrôle technique, vérifiez que le niveau d'huile est _____ avant de reprendre la route. (Für Ihre technische Kontrolle prüfen Sie, dass der Ölstand archiniedrig ist, bevor Sie wieder losfahren.)
a. archi bas b. archi basse c. archi-bas d. archibas
2. Depuis l'accident, je suis _____ dès que j'entends un bruit au niveau du moteur. (Seit dem Unfall bin ich hypergestresst, sobald ich ein Geräusch im Bereich des Motors höre.)
a. hyperstresser b. hyperstressée c. hyperstressé d. hyper stressé

1. archibas 2. hyperstressé

2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. (archi-) Après trois heures de réunion, je suis très fatigué.

(Nach drei Stunden Sitzung bin ich archimüde.)

2. (hyper-) Ce logiciel est très utile pour préparer la présentation de demain.

(Diese Software ist hypernützlich, um die Präsentation von morgen vorzubereiten.)

3. (ultra-) Le smartphone de mon collègue est très performant, mais il chauffe vite.

(Das Smartphone meines Kollegen ist ultraleistungstark, aber es wird schnell heiß.)

1. Après trois heures de réunion, je suis archifatigué. **2.** Ce logiciel est hyperutile pour préparer la présentation de demain. **3.** Le smartphone de mon collègue est ultraperformant, mais il chauffe vite.

3. Korrigiere den Fehler

1. Le garagiste dit que ce modèle est uniqueissime.

Der Mechaniker sagt, dass dieses Modell einzigartig ist.

2. Après le choc, la carrosserie est super abîmée.

Nach dem Aufprall ist die Karosserie stark beschädigt.

1. Le garagiste dit que ce modèle est unique. **2.** Après le choc, la carrosserie est superabîmée.

3.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.



- | | |
|--------------------------|---|
| a. le contrôle technique | 1. S'arrêter brusquement: la voiture devient inutilisable, souvent au pire moment. |
| b. la batterie | 2. Examen obligatoire, hyperstrict, qui vérifie sécurité et pollution du véhicule. |
| c. tomber en panne | 3. Pièce ultra-performante fournissant l'électricité pour démarrer et alimenter l'équipement. |

a-2 b-3 c-1

2. Hinweis der städtischen Werkstatt: Hauptuntersuchung und Fahren nach einem Unfall (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: alertez, contrôle technique, vérifier, service de dépannage, niveau d'huile, constat amiable

À l'approche des départs d'été, le garage municipal rappelle que le (1) _____ doit être à jour. Avant un long trajet, il est conseillé de (2) _____ le (3) _____, le liquide de refroidissement et la pression des pneus. Des plaquettes de frein usées ou une batterie fatiguée augmentent le risque de panne, surtout sur autoroute. En cas de doute, prenez rendez-vous pour une révision ou une vidange.

Après un accrochage, même sans blessés, sécurisez le véhicule et (4) _____ si la circulation est dangereuse. Remplissez ensuite le (5) _____ sur place, avec des photos si possible. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours seulement pour rejoindre un garage. Si le véhicule est immobilisé, contactez le (6) _____ et décrivez précisément la situation (moteur, batterie, voyants).

Mit Blick auf die Sommerreisezeit erinnert die städtische Werkstatt daran, dass die Hauptuntersuchung auf dem neuesten Stand sein muss. Vor einer langen Fahrt wird empfohlen, den Ölstand, das Kühlmittel und den Reifendruck zu überprüfen. Abgenutzte Bremsbeläge oder eine schwache Batterie erhöhen das Pannennisiko, besonders auf der Autobahn. Im Zweifel vereinbaren Sie einen Termin für eine Inspektion oder einen Ölwechsel.

Nach einem kleinen Unfall, auch ohne Verletzte, sichern Sie das Fahrzeug und warnen Sie, wenn der Verkehr gefährlich ist. Füllen Sie anschließend vor Ort den Unfallbericht aus, möglichst mit Fotos. Wenn ein Reifen platt ist, verwenden Sie das Reserverad nur, um eine Werkstatt zu erreichen. Wenn das Fahrzeug nicht fahrbereit ist, kontaktieren Sie den Pannendienst und beschreiben Sie die Situation genau (Motor, Batterie, Kontrollleuchten).

(1) contrôle technique, (2) vérifier, (3) niveau d'huile, (4) alertez, (5) constat amiable, (6) service de dépannage

1. Quelles sont les actions prioritaires à effectuer avant un long trajet et juste après un accrochage sans blessés ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

1. La révision comprenait la vérification de l'huile et une vidange.
2. La personne a pu changer la roue seule grâce à une roue de secours en bon état.
3. Un constat amiable a été rempli suite au passage rapproché d'un autre véhicule.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Avant le contrôle technique, je _____ la pression des pneus et le niveau d'huile. *(Vor der technischen Kontrolle überprüfe ich den Reifendruck und den Ölstand.)*
 a. vérifions b. vérifies c. ai vérifié d. vérifie
2. Si le voyant moteur s'allume, nous _____ immédiatement le service de dépannage. *(Wenn die Motorkontrollleuchte aufleuchtet, alarmieren wir sofort den Pannendienst.)*
 a. alertons b. alertent c. avertissons d. alertez
3. Le garage est le seul qui fasse la vidange aujourd'hui, alors je _____ qu'ils ont bien noté ma plaque. *(Die Werkstatt ist die einzige, die heute den Ölwechsel macht, also überprüfe ich, dass sie mein Kennzeichen richtig notiert haben.)*
 a. vérifier b. vérifie c. vérifiait d. vérifies

1. vérifie 2. alertons 3. vérifie

5. Rollenspiel - Dialogue (QR: Audio)



Appeler le dépannage sur l'autoroute

- Nora (conductrice):** *Bonjour, je suis sur l'A6, près de Lisses, et ma voiture vient de tomber en panne — le moteur a perdu de la puissance et un voyant s'est allumé. (Hallo, ich bin auf der A6, bei Lisses, und mein Auto ist gerade liegen geblieben — der Motor hat an Leistung verloren und eine Warnleuchte ist angegangen.)*
- Opérateur dépannage (assistance):** *D'accord madame, êtes-vous en sécurité sur la bande d'arrêt d'urgence ? Pouvez-vous couper le contact et mettre le gilet jaune ? (In Ordnung, gnädige Frau, sind Sie auf dem Standstreifen in Sicherheit? Können Sie die Zündung ausschalten und die Warnweste anziehen?)*
- Nora (conductrice):** *Oui, les warnings et le triangle sont en place. J'ai ouvert le capot : le niveau d'huile est très bas et le liquide de refroidissement semble réduit, donc je préfère ne pas redémarrer. (Ja, die Warnblinkanlage und das Warndreieck sind aufgestellt. Ich habe die Motorhaube geöffnet: Der Ölstand ist sehr niedrig und das Kühlmittel scheint reduziert zu sein, daher starte ich lieber nicht neu.)*

- Opérateur
dépannage
(assistance):** *Vous avez bien fait — redémarrer pourrait abîmer le moteur. J'envoie un dépanneur sur place ; il vérifiera la batterie, le niveau d'huile et fera un diagnostic. Si nécessaire, on remorquera la voiture jusqu'au garage le plus proche.*
(Das war richtig — ein Neustart könnte den Motor beschädigen. Ich schicke einen Pannendienst zu Ihnen; er wird die Batterie prüfen, den Ölstand kontrollieren und eine Diagnose machen. Falls nötig, schleppen wir das Auto zur nächstgelegenen Werkstatt ab.)
- Nora
(conductrice):** *Parfait, merci. Ma plaque est FK-123-AB et mon numéro est le 06 12 34 56 78.*
Je reste à côté de la glissière en attendant.
(Perfekt, danke. Mein Kennzeichen ist FK-123-AB und meine Nummer ist 06 12 34 56 78. Ich warte neben der Leitplanke.)

1. Quels symptômes Nora décrit-elle et quelles vérifications a-t-elle déjà faites sur la voiture ?

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

En général, je fais vérifier... surtout pour... / Si je tombe en panne, j'appelle le service de dépannage et j'explique que... / Après l'accident, je remplis le constat amiable et je préviens mon assurance.



1. Vous venez de faire la révision de votre voiture avant un long trajet en France - quelles vérifications priorisez-vous et pourquoi ?
 2. Après un petit accrochage sans blessés, quelles démarches effectuez-vous sur place et juste après pour gérer la situation (constat, assurance, dépannage si nécessaire) ?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Bonjour,

Suite à votre appel, je vous propose un créneau pour une **révision** avant votre départ : jeudi à 8h30 ou vendredi à 14h. Nous pourrons vérifier le **niveau d'huile**, le **liquide de refroidissement**, la **batterie** et l'état des **plaquettes de frein**.

Vous avez aussi mentionné un petit accrochage hier. Si vous avez rempli un **constat amiable**, apportez-le. Sinon, dites-moi s'il y a un **pneu crevé** ou un voyant moteur allumé, pour qu'on prévoie le temps nécessaire.

Cordialement,

Camille Durand

Accueil atelier - Garage Durand



Schreibe eine passende Antwort: *Je vous confirme le rendez-vous pour... car... / Pour l'accrochage, pourriez-vous me dire s'il est préférable de... / La situation est assez urgente : ma voiture est hyper... / archi...*

Wichtige Verben	Vérifier (überprüfen)	Alerter (alarmieren)
	Present	Present
je	vérifie	alerte
j'		
tu	vérifies	alertes
il	vérifie	alerte
elle		
on		
nous	vérifions	alertons
vous	vérifiez	alertez
ils	vérifient	alertent
elles		



B2.2 Code de la route

- ☐ Payer les amendes pour infractions au code de la route
- ☐ Passe ton examen du permis de conduire
- ☐ Traiter les infractions au code de la route et les pertes de points de permis

Le permis de conduire	(Der Führerschein)	La contravention	(Das Bußgeld)
Le retrait de permis	(Der Entzug der Fahrerlaubnis)	Le stationnement gênant	(Behinderndes Parken)
Le piéton (La piétonne)	(Der Fußgänger (Die Fußgängerin))	Payer l'amende (une)	(Die Geldstrafe bezahlen)
La sécurité routière	(Die Verkehrssicherheit)	Être en infraction	(gegen die Vorschriften verstoßen)
La circulation	(Der Verkehr)	Contester	(Widersprechen)
L'embouteillage (Un)	(Der Stau)	Faire appel	(Berufung einlegen)
La limitation de vitesse	(Die Geschwindigkeitsbegrenzung)	Doubler	(Überholen)
Le radar automatique	(Der Blitzer)	Se garer	(Parken)
Le taux d'alcoolémie	(Die Blutalkoholkonzentration)		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

En France, la **perte de points** sur le **permis de conduire** commence quand l'amende a été payée. Sans nouvelle **infraction**, un point peut être récupéré au bout de six mois, tandis que les fautes plus graves exigent deux à trois ans. Une fois que vous avez eu commis d'autres infractions pendant ce délai, la récupération peut être repoussée à dix ans. Un **stage de récupération** permet aussi de regagner quatre points immédiatement, et Télépoints aide à suivre son solde.



In Frankreich beginnt der **Punkteverlust** auf dem **Führerschein**, sobald das Bußgeld bezahlt wurde. Ohne neuen **Verstoß** kann ein Punkt nach sechs Monaten zurückerlangt werden, während schwerere Fehler zwei bis drei Jahre erfordern. Sobald Sie in dieser Zeit andere Verstöße begangen haben, kann die Wiedererlangung auf zehn Jahre verschoben werden. Ein **Punktewiederherstellungskurs** ermöglicht außerdem, sofort vier Punkte zurückzugewinnen, und Télépoints hilft dabei, seinen Stand zu verfolgen.

1. À quel moment la perte de points commence-t-elle ?
 - a. Quand le conducteur reçoit un courrier recommandé
 - b. À la date où l'amende est payée
 - c. Dès que l'infraction est constatée par la police
 - d. Après un stage de récupération de points
2. Quel cas entraîne la perte d'un point dans l'exemple donné ?
 - a. Le téléphone au volant
 - b. Le non-respect d'un feu rouge
 - c. Un excès de vitesse inférieur à vingt km/h
 - d. L'alcool au volant

1-b 2-c

2. Grammatik: Le passé surcomposé

Drückt eine abgeschlossene Handlung aus, die kurz vor einer anderen Handlung in der Vergangenheit stattfindet: dès que, après que, quand, une fois que. Quand j'ai eu fini de dépasser la voiture, elle a pu enfin se rabattre.



1. Man verwendet zwei Hilfsverben, avoir/être immer im passé composé + Partizip Perfekt.

Avec être: être payé (Mit être: bezahlt werden)	Avec avoir: finir (Mit avoir: fertig werden)	Avec avoir: boire
J'ai eu été payé (Ich bin bezahlt worden gewesen)	J'ai eu fini (Ich war fertig gewesen)	J'ai eu bu (Ich hatte getrunken gehabt)
Tu as eu été payé (Du bist bezahlt worden gewesen)	Tu as eu fini (Du warst fertig gewesen)	Tu as eu bu (Du hattest getrunken gehabt)
Il a eu été payé (Er ist bezahlt worden gewesen)	Elle a eu fini (Sie war fertig gewesen)	Elle a eu bu (Sie hatte getrunken gehabt)
Nous avons eu été payés (Wir sind bezahlt worden gewesen)	Nous avons eu fini (Wir waren fertig gewesen)	Nous avons eu bu (Wir hatten getrunken gehabt)
Vous avez eu été payés (Sie sind bezahlt worden gewesen)	Vous avez eu fini (Sie waren fertig gewesen)	Vous avez eu bu (Sie hatten getrunken gehabt)
Ils ont eu été payés (Sie sind bezahlt worden gewesen)	Ils ont eu fini (Sie waren fertig gewesen)	Ils ont eu bu (Sie hatten getrunken gehabt)

Diese Zeitform mit avoir ist selten, vor allem schriftlich oder in gehobenem Stil. Vermeiden Sie sie mit reflexiven Verben: se garer.

- Dès que vous _____ l'amende en ligne, la contravention a été classée.
(Sobald Sie die Geldstrafe online bezahlt hatten, wurde der Strafzettel erledigt.)
a. aviez payé b. avez eu payée c. avez eu payé d. avez payé
- Quand j'_____ de doubler le camion, j'ai remis mon clignotant et je me suis rabattu. (Als ich das Überholen des LKW beendet hatte, setzte ich wieder den Blinker und scherte ein.)
a. ai fini b. ai eu finie c. avais eu fini d. ai eu fini

1. avez eu payé 2. ai eu fini

2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



- (Après que) Après que je l'ai payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.

(Nachdem ich ihn bezahlt gehabt hatte, schickte mir der Dienstleister die quitierte Rechnung.)

- (Dès que) Dès qu'ils ont fini la réunion, ils ont appelé le client.

(Sobald sie die Sitzung beendet gehabt hatten, riefen sie den Kunden an.)

3. (Quand) Quand tu as bu ton café, tu es parti au rendez vous.

(Als du deinen Kaffee getrunken gehabt hattest, bist du zum Termin gegangen.)

1. Après que je l'ai eu payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée. 2. Dès qu'ils ont eu fini la réunion, ils ont appelé le client. 3. Quand tu as eu bu ton café, tu es parti au rendez vous.

3. Korrigiere den Fehler

1. Dès que j'ai fini le test du code, j'ai conduit.

Sobald ich den Führerscheintest abgeschlossen gehabt hatte, bin ich gefahren.

2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contestée.

Nachdem ich die Geldstrafe online bezahlt gehabt hatte, habe ich Einspruch erhoben.

- 1. Dès que j'ai eu fini le test du code, j'ai conduit. 2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contesté.*

3. Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.



- | | |
|--------------------------------|--|
| a. doubler | 1. Après que j'ai eu rassemblé les preuves, j'ai contesté l'amende en ligne. |
| b. contester une contravention | 2. Quand j'ai eu doublé, j'ai repris ma voie sans gêner les autres. |
| c. le retrait de permis | 3. Une fois que j'ai eu perdu tous mes points, on m'a retiré le permis. |

a-2 b-1 c-3

2. Offizielle Mitteilung – Geldbuße und Punkteabzug nach einer automatisierten Kontrolle (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: récupéré, stationnement gênant, contravention, permis de conduire, radar automatique, recours, payer l'amende, contester

Vous avez reçu un avis de (1) _____ après un contrôle par (2) _____ sur une portion limitée à 70 km/h. Le document précise la date, le lieu et le montant, ainsi que le délai pour (3) _____. Il rappelle que la perte de points sur le (4) _____ prend effet à la date du paiement et que, sans nouvelle infraction, un point peut être (5) _____ après six mois.

Si vous estimez ne pas être en infraction, vous pouvez (6) _____ en ligne en joignant des justificatifs (par exemple, preuve de vente du véhicule ou désignation du conducteur). En cas de contestation rejetée, un (7) _____ est possible. Le site Télépunts permet de vérifier votre solde. Attention : des infractions comme le (8) _____ ou le téléphone au volant peuvent aussi entraîner une amende et, selon les cas, un retrait de points.

Sie haben nach einer Kontrolle durch einen stationären Radar auf einem auf 70 km/h begrenzten Abschnitt einen Bußgeldbescheid erhalten. Das Dokument nennt Datum, Ort und Betrag sowie die Frist zur Zahlung der Geldbuße. Es erinnert daran, dass der Punkteabzug auf dem Führerschein am Tag der Zahlung wirksam wird und dass ohne weiteren Verstoß ein Punkt nach sechs Monaten wiedererlangt werden kann.

Wenn Sie der Ansicht sind, nicht im Unrecht zu sein, können Sie online Einspruch einlegen und Nachweise beifügen (zum Beispiel einen Verkaufsnachweis des Fahrzeugs oder die Benennung des Fahrers). Wird der Einspruch abgelehnt, ist ein Rechtsmittel möglich. Über die Seite Télépunts können Sie Ihren Punktestand überprüfen. Achtung: Verstöße wie das Behinderungsparken oder das Telefonieren am Steuer können ebenfalls zu einer Geldbuße und je nach Fall zu einem Punkteabzug führen.

(1) contravention, (2) radar automatique, (3) payer l'amende, (4) permis de conduire, (5) récupéré, (6) contester, (7) recours, (8) stationnement gênant

1. Quelles pièces justificatives joindriez-vous à une contestation et pourquoi ? Décrivez votre stratégie entre payer, contester ou faire appel.

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

1. La personne a été flashée sur une voie rapide et risque de perdre un point sur son permis.
2. Elle a décidé de faire appel tout de suite et de ne pas payer l'amende.
3. Elle mentionne aussi un autre problème lié au fait de se garer trop près d'une zone pour piétons.

☐
☐
☐
☐
☐
☐


1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Après avoir consulté le procès-verbal, j'_____ (Nachdem ich das Protokoll eingesehen hatte, habe ich das Bußgeld online angefochten.)
a. avais contesté b. ai contestée c. conteste d. ai contesté
2. Dès qu'il _____ de doubler, le radar automatique l'a flashé à 135 km/h. (Sobald er mit dem Überholen fertig war, hat der automatische Blitzer ihn mit 135 km/h geblitzt.)
a. avait eu fini b. a fini c. a eu fini d. a eu finir
3. Quand nous _____ l'amende, le site a confirmé que la contravention était réglée. (Als wir das Bußgeld bezahlt hatten, bestätigte die Website, dass das Bußgeld beglichen war.)
a. avons payé b. avons eu payer c. avons eu payé
d. avons eu payé

1. ai contesté 2. a eu fini 3. avons eu payé

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Contester un radar automatique

- Claire (assureure):** Bonjour, assurance Lemaire, Claire à l'appareil, je vous écoute.
(Guten Tag, Versicherung Lemaire, Claire am Apparat, ich höre Ihnen zu.)
- Mathieu (client):** Bonjour, j'ai reçu une contravention d'un radar automatique pour excès de vitesse, mais ce jour-là il y avait un important embouteillage et je ne comprends pas pourquoi.
(Guten Tag, ich habe einen Strafzettel von einem Blitzer wegen überhöhter Geschwindigkeit bekommen, aber an dem Tag gab es einen großen Stau und ich verstehe nicht, warum.)
- Claire (assureure):** D'accord — si l'infraction est avérée, cela entraîne une amende et un retrait de points sur le permis ; toutefois vous pouvez contester si vous avez des éléments pour le prouver.
(In Ordnung — wenn der Verstoß nachgewiesen ist, führt das zu einem Bußgeld und zu einem Punktabzug auf dem Führerschein; Sie können jedoch Einspruch einlegen, wenn Sie Belege haben, um das zu beweisen.)

Mathieu (client): *La photo est floue et je pense que la plaque n'est pas clairement visible, donc je préfère faire appel plutôt que de payer l'amende tout de suite.*

(Das Foto ist unscharf und ich glaube, das Kennzeichen ist nicht deutlich sichtbar, daher lege ich lieber Einspruch ein, statt das Bußgeld sofort zu bezahlen.)

Claire (assureure): *Très bien : conservez l'avis, demandez la photo en haute définition, notez la date et l'heure exactes, et je vous aide à vérifier la procédure de contestation et les délais — surtout si votre solde de points est bas.*

(Sehr gut: Bewahren Sie den Bescheid auf, fordern Sie das Foto in hoher Auflösung an, notieren Sie das genaue Datum und die genaue Uhrzeit, und ich helfe Ihnen, das Einspruchsverfahren und die Fristen zu prüfen — besonders, wenn Ihr Punktestand niedrig ist.)

1. Pourquoi Mathieu veut-il contester la contravention ?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Une fois que j'ai payé l'amende, j'ai constaté que... / Si j'avais respecté la limitation de vitesse, je n'aurais pas... / Après avoir reçu la contravention, j'ai décidé de contester parce que...



1. Vous recevez une contravention pour excès de vitesse relevé par un radar automatique - que faites-vous concrètement pour payer l'amende et vérifier le retrait de points ?
-
2. Racontez une situation où vous avez été en infraction au volant (ou frôlé l'infraction) - quelles circonstances l'expliquent et que feriez-vous différemment pour respecter la sécurité routière ?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Objet : Contravention - véhicule de service (immatriculation EZ-482-KP)

Bonjour,

Nous avons reçu au bureau un avis de **contravention** suite à un **radar automatique** : dépassement de la **limitation de vitesse** (82 km/h au lieu de 70) le 3 juin à 18h12, à Lyon (quai Gailleton). L'avis indique une **amende** de 90 € et un retrait probable d'1 point sur le **permis de conduire**. Peux-tu confirmer si tu conduisais le véhicule à ce moment-là ? Si tu souhaites **contester**, merci de nous le signaler avant vendredi.

Merci,

Camille Laurent

RH - Flotte automobile



Schreibe eine passende Antwort: *Je confirme que je conduisais le véhicule à ce moment-là, toutefois... / Après vérification de mon agenda et de l'itinéraire, je préfère (payer l'amende / contester) parce que... / Pouvez-vous préciser la procédure et le délai pour déclarer le conducteur ?*

Wichtige Verben

Contester (anfechten)

Passé composé

je	ai contesté
j'	
tu	as contesté
il	a contesté
elle	
on	
nous	avons contesté
vous	avez contesté
ils	ont contesté
elles	

Doubler (verdoppeln)

Passé composé

ai doublé
as doublé
a doublé
avons doublé
avez doublé
ont doublé



B2.3 Organisation des transports

- ☐ Gérer les annulations et les réclamations de voyages
- ☐ Système national de transport
- ☐ Demander des informations sur votre itinéraire de voyage

La gare routière	(Der Busbahnhof)	La politique d'annulation	(Die Stornierungsbedingungen)
Le guichet	(Der Schalter)	La correspondance	(Der Anschluss)
Le panneau d'affichage	(Die Anzeigetafel)	Vérifier les horaires	(Die Fahrpläne überprüfen)
Le service client	(Der Kundendienst)	Demander des informations	(Informationen erfragen)
Le contrôle des billets	(Die Fahrkartenkontrolle)	Confirmer la réservation	(Die Reservierung bestätigen)
L'accès aux personnes à mobilité réduite	(Der Zugang für mobilitätseingeschränkte Personen)	Se faire rembourser	(Sich erstatten lassen)
Le billet échangeable	(Das umtauschbare Ticket)	Embarquer	(Einsteigen)
Le trajet alternatif	(Die alternative Strecke)	Reprogrammer	(Umlanen)
Le retard	(Die Verspätung)		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

En France, les retards de train sont fréquents, mais beaucoup de **voyageurs** ignorent leurs droits. En deux mille vingt-trois, des millions de personnes pouvaient obtenir un **remboursement**, mais peu l'ont demandé. Avec la **SNCF**, l'**indemnisation** augmente selon la durée du retard. Cependant, la **procédure** reste souvent jugée complexe car elle oblige à naviguer entre plusieurs sites.



In Frankreich sind Zugverspätungen häufig, aber viele **Reisende** kennen ihre Rechte nicht. Im Jahr zweitausenddreißig konnten Millionen von Menschen eine **Erstattung** erhalten, aber nur wenige haben sie beantragt. Bei der **SNCF** steigt die **Entschädigung** je nach Dauer der Verspätung. Allerdings wird das **Verfahren** oft als komplex angesehen, weil es dazu zwingt, zwischen mehreren Websites zu navigieren.

- À partir de quel retard la SNCF prévoit-elle une indemnisation ?
 - Après trente minutes de retard
 - Uniquement après deux heures de retard
 - Dès quinze minutes de retard
 - Après une heure de retard
- Quelle est la principale difficulté qui décourage les voyageurs de demander un remboursement ?
 - Le billet doit être acheté uniquement en espèces
 - La procédure est compliquée et oblige à passer par plusieurs sites internet
 - Les agents refusent systématiquement au guichet
 - Il faut obligatoirement envoyer une lettre recommandée

1-a 2-b



2. Grammatik: Passé simple

Das Passé simple erzählt von einer vergangenen, abgeschlossenen Handlung und wird vor allem in der Schriftsprache verwendet. Das Passé simple der regelmäßigen Verben wird gebildet, indem man an den Verbstamm je nach Verbgruppe die spezifischen Endungen anhängt.

1. Für die Verben der 1. Gruppe sind die Endungen -ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.
2. Für die Verben der 2. Gruppe sind die Endungen -is, -it, -it, -îmes, -îtes, -irent.
3. Obwohl die Verben der 3. Gruppe größtenteils unregelmäßig sind, nehmen diejenigen, die dem regelmäßigen Muster folgen, diese Endungen: -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent oder -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

1er groupe: Confirmer (1. Gruppe: Bestätigen)	2e groupe: Finir (2. Gruppe: Beenden)	3e groupe: Boire	3e groupe: Comprendre
Je confirmai (Ich bestätigte)	Je finis (Ich beendete)	Je bus (Ich trank)	Je compris (Ich verstand)
Tu confirmas (Du bestätigtest)	Tu finis (Du beendetest)	Tu bus (Du trankst)	Tu compris (Du verstandest)
Il confirma (Er bestätigte)	Elle finit (Sie beendete)	Il but (Er trank)	Il comprit (Er verstand)
Nous confirmâmes (Wir bestätigten)	Nous finîmes (Wir beendeten)	Nous bûmes (Wir tranken)	Nous comprîmes (Wir verstanden)
Vous confirmâtes (Ihr bestätigtet)	Vous finîtes (Ihr beendetet)	Vous bûtes (Ihr trankt)	Vous comprîtes (Ihr verstandet)
Ils confirmèrent (Sie bestätigten)	Ils finirent (Sie beendeten)	Ils burent (Sie tranken)	Ils comprirent (Sie verstanden)

Das Passé simple ist in der gesprochenen Sprache selten.

Die Verben der 3. Gruppe sind alle unregelmäßig und haben keine einheitliche Endung.

1. Je _____ votre réservation et vous indiquai le trajet alternatif sur le panneau d'affichage. (Ich bestätigte Ihre Reservierung und zeigte Ihnen die alternative Route auf der Anzeigetafel.)
a. confirmé b. confirmerai c. confirmais d. confirmai
2. Nous _____ par embarquer sur le car de 19 h, malgré le retard annoncé par le service client. (Wir stiegen schließlich trotz der vom Kundenservice angekündigten Verspätung in den Bus um 19 Uhr ein.)
a. finissons b. finissions c. finîmes d. finîmes-nous

1. confirmai 2. finîmes

2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. Hier, je confirme par e-mail mon rendez-vous avec le service client.

(Gestern bestätigte ich per E-Mail meinen Termin mit dem Kundenservice.)

2. Dès que tu finis la réunion, tu envoies le compte rendu à l'équipe.

(Sobald du das Meeting beendet hattest, schicktest du das Protokoll an das Team.)

3. Après le trajet, nous buvons un verre d'eau avant de repartir.

(Nach der Fahrt tranken wir ein Glas Wasser, bevor wir wieder losfahren.)

1. Hier, je confirmai par e-mail mon rendez-vous avec le service client. **2.** Dès que tu finis la réunion, tu envoyas le compte rendu à l'équipe. **3.** Après le trajet, nous bûmes un verre d'eau avant de repartir.

3. Korrigiere den Fehler

1. Nous comprenâmes l'itinéraire après l'annonce du retard.

Wir verstanden die Reiseroute nach der Ankündigung der Verspätung.

2. Le contrôleur confirmait la suppression du train à Lyon.

Der Kontrolleur bestätigte die Streichung des Zuges nach Lyon.

1. Nous comprîmes l'itinéraire après l'annonce du retard. **2.** Le contrôleur confirma la suppression du train à Lyon.

3. Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.



- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Confirmer la réservation | 1. Après l'annulation, je me fis rembourser le prix du billet au service client. |
| b. Se faire rembourser | 2. Itinéraire proposé quand le trajet initial fut perturbé ou supprimé. |
| c. Le trajet alternatif | 3. Au guichet, je confirmai la réservation avant de partir en voyage. |

a-3 b-1 c-2

2. Reiseinformation – Annullierung und Umbuchung (nationales Netz)



(QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: billets échangeables, panneau d'affichage, trajet alternatif, confirmer votre réservation, embarquement, remboursement, correspondance, vérifier les horaires

Communiqué aux voyageurs - En raison d'un incident technique, plusieurs trains au départ de Paris-Montparnasse sont annulés ce soir. Les voyageurs sont invités à (1) _____ sur le (2) _____ et à prévoir un (3) _____ si leur (4) _____ n'est plus assurée. Les (5) _____ peuvent être modifiés sans frais au guichet ou via le service client.

Pour limiter l'attente lors du contrôle des billets, merci de (6) _____ avant de vous présenter en porte d' (7) _____. Si vous avez déjà embarqué et que votre train a été supprimé, une procédure de (8) _____ est ouverte conformément à la politique d'annulation. Une assistance et un accès pour les personnes à mobilité réduite sont disponibles sur demande.

Mitteilung an die Reisenden – Aufgrund eines technischen Vorfalls werden heute Abend mehrere Züge ab Paris-Montparnasse gestrichen. Reisende werden gebeten, die Fahrzeiten auf der Anzeigetafel zu überprüfen und eine alternative Route einzuplanen, falls ihr Anschluss nicht mehr gewährleistet ist. Umtauschbare Fahrkarten können ohne Gebühren am Schalter oder über den Kundenservice geändert werden.

Um die Wartezeit bei der Fahrkartenkontrolle zu begrenzen, bestätigen Sie bitte Ihre Reservierung, bevor Sie sich zum Einstiegstor begeben. Wenn Sie bereits eingestiegen sind und Ihr Zug gestrichen wurde, wird gemäß der Stornierungsrichtlinie ein Erstattungsverfahren eröffnet. Unterstützung und Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität sind auf Anfrage verfügbar.

(1) vérifier les horaires, (2) panneau d'affichage, (3) trajet alternatif, (4) correspondance, (5) billets échangeables, (6) confirmer votre réservation, (7) embarquement, (8) remboursement

1. Quelles démarches concrètes feriez-vous, dans l'ordre, si votre train était annulé et que vous deviez arriver le soir même à une réunion importante dans une autre ville ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch | |
|---|--------------------------|--------------------------|---|
| 1. Elle a pu changer son billet au lieu de demander un remboursement. | ☐ | ☐ |  |
| 2. Le nouvel itinéraire lui permet de voyager sans correspondance. | ☐ | ☐ | |
| 3. On lui a dit que l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite n'était pas garantie. | ☐ | ☐ | |
- 1-V 2-X 3-X

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Au guichet, j' _____ dans le premier car disponible après l'annonce du retard. *(Am Schalter stieg ich nach der Ankündigung der Verspätung in den ersten verfügbaren Reisebus ein.)*
 - suis embarqué
 - embarquai
 - ai embarqué
 - avais embarqué
- Après avoir vérifié les horaires sur le panneau d'affichage, le service client _____ ma correspondance. *(Nachdem ich die Fahrpläne auf der Anzeigetafel überprüft hatte, hat der Kundenservice meinen Anschluss umgebucht.)*
 - a reprogramme
 - a reprogrammé
 - reprogramma
 - avait reprogrammé
- Le contrôleur _____ la politique d'annulation et expliqua que le billet était échangeable. *(Der Kontrolleur bestätigte die Stornierungsrichtlinie und erklärte, dass das Ticket umtauschbar sei.)*
 - confirma
 - confirmait
 - confirmé
 - a confirmé

1. ai embarqué 2. a reprogrammé 3. confirma

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Reprogrammation au guichet - annulation

- | | |
|---|--|
| Voyageur
(cadre en
déplacement): | Bonjour, je suis à la gare routière de Bercy : mon car pour Lyon n'apparaît plus sur le panneau d'affichage et l'application indique une annulation — pouvez-vous vérifier les horaires, s'il vous plaît ?
<i>(Guten Tag, ich bin am Busbahnhof Bercy: Mein Bus nach Lyon erscheint nicht mehr auf der Anzeigetafel und die App zeigt eine Annullierung an — können Sie bitte die Fahrzeiten überprüfen?)</i> |
| Agent au guichet: | Bonjour. Oui, le service client confirme une suppression pour incident. Votre billet est-il échangeable ou remboursable ?
<i>(Guten Tag. Ja, der Kundenservice bestätigt eine Streichung wegen eines Zwischenfalls. Ist Ihr Ticket umtauschbar oder erstattungsfähig?)</i> |

Voyageur (cadre en déplacement):	<i>C'est un billet échangeable. J'ai une correspondance à Part-Dieu pour Grenoble vers 19h, donc j'ai besoin d'une solution qui me garantisse d'arriver à temps. (Es ist ein umtauschbares Ticket. Ich habe in Part-Dieu einen Anschluss nach Grenoble gegen 19 Uhr, daher brauche ich eine Lösung, die mir garantiert, rechtzeitig anzukommen.)</i>
Agent au guichet:	<i>Je peux vous reprogrammer sur le car de 15h10 via Dijon, arrivée à 18h35. Cela vous laisse environ 20 minutes pour la correspondance — c'est serré mais réalisable. Voulez-vous que je confirme la réservation ? (Ich kann Sie auf den Bus um 15:10 Uhr über Dijon umbuchen, Ankunft um 18:35 Uhr. Das lässt Ihnen etwa 20 Minuten für den Anschluss — das ist knapp, aber machbar. Möchten Sie, dass ich die Buchung bestätige?)</i>
Voyageur (cadre en déplacement):	<i>Oui, confirmez-la s'il vous plaît, et dites-moi où se fera l'embarquement et comment se passe le contrôle des billets. (Ja, bestätigen Sie sie bitte, und sagen Sie mir, wo das Boarding stattfindet und wie die Ticketkontrolle abläuft.)</i>

1. Quel problème rencontre le voyageur et quelle solution propose l'agent ?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

À mon arrivée à la gare, j'ai constaté que... / Pourriez-vous vérifier les horaires et me proposer un trajet alternatif ? / Selon la politique d'annulation, puis-je me faire rembourser ou reprogrammer mon billet ?



1. Votre train SNCF est supprimé à la dernière minute et vous avez un rendez-vous professionnel à Lyon - que demandez-vous au guichet pour trouver et confirmer un trajet alternatif ?
 2. Le panneau d'affichage annonce un retard important et vous risquez de manquer votre correspondance - quelles informations vérifiez-vous et que dites-vous au service client concernant un remboursement ou une réprogrammation ?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Objet : Votre dossier - retard et correspondance manquée (réf. SR-18427)

Bonjour Madame / Monsieur,

Suite à votre message, nous confirmons un **retard** de 55 minutes sur votre train Paris - Lyon du 07/07. Vous avez donc manqué votre **correspondance** vers Annecy. Votre billet est **échangeable** aujourd'hui sans frais au **guichet** ou via l'application, sous réserve de places disponibles. Pour un **remboursement**, la demande se fait en ligne selon notre **politique d'annulation** (justificatifs à joindre). Souhaitez-vous un **trajet alternatif** ce soir ?

Cordialement,
Camille Durand
Service client SNCF



Schreibe eine passende Antwort: *Je souhaite reprogrammer mon trajet pour ce soir et connaître les horaires disponibles. / Pourriez-vous confirmer la réservation et m'indiquer la procédure à suivre au guichet ? / Si aucune place n'est disponible, merci de proposer un trajet alternatif et d'indiquer les conditions de remboursement.*

Wichtige Verben	Embarquer (<i>einsteigen</i>)	Reprogrammer (<i>reprogrammieren</i>)
	Passé composé	Passé composé
je	ai embarqué	ai reprogrammé
j'		
tu	as embarqué	as reprogrammé
il	a embarqué	a reprogrammé
elle		
on		
nous	avons embarqué	avons reprogrammé
vous	avez embarqué	avez reprogrammé
ils	ont embarqué	ont reprogrammé
elles		



B2.4 Obtenir un prêt

- ☐ Gérer les contrats financiers et les engagements financiers à long terme
- ☐ Prêt personnel, prêt auto et prêt travaux
- ☐ Gérer les démarches financières formelles liées au logement et aux biens
- ☐ Prêts pour la rénovation énergétique

L'emprunt (Un)	<i>(Die Aufnahme eines Darlehens)</i>	Le crédit renouvelable	<i>(Der revolvingende Kredit)</i>
Le prêt personnel	<i>(Der Privatkredit)</i>	Le dossier de prêt	<i>(Die Kreditanfrage)</i>
Le prêt immobilier	<i>(Das Hypothekendarlehen)</i>	La garantie	<i>(Die Sicherheit)</i>
Le prêt à intérêt zéro	<i>(Das zinsfreie Darlehen)</i>	L'hypothèque (Une)	<i>(Die Hypothek)</i>
La durée de remboursement	<i>(Die Rückzahlungsdauer)</i>	La caution	<i>(Die Bürgschaft)</i>
Le taux d'intérêt	<i>(Der Zinssatz)</i>	La mensualité	<i>(Die Monatsrate)</i>
Le taux fixe	<i>(Der feste Zinssatz)</i>	Rembourser	<i>(zurückzahlen)</i>
Le taux variable	<i>(Der variable Zinssatz)</i>	Faire une demande de prêt	<i>(einen Kreditantrag stellen)</i>
L'échéance	<i>(Die Fälligkeit)</i>	Prêter de l'argent	<i>(Geld verleihen)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

Le **crédit renouvelable** permet d'avoir une somme disponible à tout moment pour financer des **dépenses quotidiennes** ou faire face à un imprévu. Après l'acceptation du **dossier**, l'emprunteur peut demander un **virement** sur son compte et utiliser tout ou partie du montant, en une ou plusieurs fois, sans fournir de **justificatif**. Il choisit ensuite un **remboursement** plus ou moins rapide. À mesure que les mensualités sont payées, la réserve se reconstitue.



Der **revolvingende Kredit** ermöglicht es, jederzeit über eine verfügbare Summe zu verfügen, um **tägliche Ausgaben** zu finanzieren oder ein unvorhergesehenes Ereignis zu bewältigen. Nach der Annahme der **Unterlagen** kann der Kreditnehmer eine **Überweisung** auf sein Konto beantragen und den ganzen oder einen Teil des Betrags, in einer oder mehreren Raten, nutzen, ohne einen **Nachweis** vorzulegen. Anschließend wählt er eine mehr oder weniger schnelle Rückzahlung. Mit der Zahlung der Monatsraten wird die Reserve wieder aufgefüllt.

1. Quelle caractéristique distingue surtout le crédit renouvelable dans son usage au quotidien ?
 - a. Il ne peut financer que des travaux de rénovation énergétique.
 - b. Il bloque le compte courant jusqu'au remboursement complet.
 - c. Il impose de justifier chaque achat avec une facture.
 - d. Il donne accès à une somme disponible à tout moment.

2. Que peut faire l'emprunteur une fois le dossier accepté ?
- a. Transformer le crédit en prêt immobilier sans démarche.
 - b. Recevoir une carte bancaire obligatoire dédiée au crédit.
 - c. Obtenir automatiquement une baisse du taux d'intérêt.
 - d. Demander un virement sur son compte courant.

1-d 2-d

2. Grammatik: Passé simple : unregelmäßige Verben

Das passé simple drückt eine abgeschlossene Handlung in der Vergangenheit aus; man findet es in der Regel in historischen und literarischen Texten.



1. Mehrere Verben, insbesondere aus der 3. Gruppe, ändern ihren Stamm: faire -> fit.
2. Die Endungen sind entweder -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent oder -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

Être	Avoir	Faire (machen)
Je fus (ich war)	J' eus (ich hatte)	Je fis (ich machte)
Tu fus (du warst)	Tu eus (du hattest)	Tu fis (du machtest)
Il fut (er war)	Il eut (er hatte)	Il fit (er machte)
Nous fûmes (wir waren)	Nous eûmes (wir hatten)	Nous fîmes (wir machten)
Vous fûtes (ihr wart / Sie waren)	Vous eûtes (ihr hattet / Sie hatten)	Vous fîtes (ihr machtet / Sie machten)
Ils firent (sie waren)	Ils eurent (sie hatten)	Ils firent (sie machten)

1. Le jour où nous étudiâmes votre dossier de prêt, vous _____ surpris par le taux variable proposé. (An dem Tag, an dem wir Ihren Kreditantrag prüften, waren Sie vom angebotenen variablen Zinssatz überrascht.)
a. fûtes b. fûmes c. étiez d. fûtez
2. Lorsque je compris le coût total du crédit, je _____ immédiatement une demande de prêt à taux fixe. (Als ich die Gesamtkosten des Kredits verstand, stellte ich sofort einen Antrag auf ein Darlehen mit festem Zinssatz.)
a. fit b. fis c. ai fait d. fais

1. fûtes 2. fis

2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. En 2019, je suis responsable du dossier et j'ai une seule consigne : faire avancer le projet.

(Im Jahr 2019 war ich für die Akte verantwortlich und ich hatte nur eine einzige Vorgabe: das Projekt voranzubringen.)

2. À ce moment-là, tu es prudent : tu as toutes les pièces nécessaires et tu fais une demande écrite à la banque.

(In diesem Moment warst du vorsichtig: du hattest alle notwendigen Unterlagen und du stelltest bei der Bank einen schriftlichen Antrag.)

3. Le directeur est très clair : il a besoin d'un budget détaillé et il fait un suivi hebdomadaire.

(Der Direktor war sehr klar: Er brauchte ein detailliertes Budget und er machte eine wöchentliche Nachverfolgung.)

1. En 2019, je fus responsable du dossier et j'eus une seule consigne : faire avancer le projet. 2. À ce moment-là, tu fus prudent : tu eus toutes les pièces nécessaires et tu fis une demande écrite à la banque. 3. Le directeur fut très clair : il eut besoin d'un budget détaillé et il fit un suivi hebdomadaire.

3. Korrigiere den Fehler

1. Nous faisons signer le contrat de prêt au conseiller.

Wir ließen den Kreditvertrag vom Berater unterschreiben.

2. J'ai eu un rendez-vous à la banque pour le prêt.

Ich hatte einen Termin bei der Bank wegen des Kredits.

1. Nous fîmes signer le contrat de prêt au conseiller. 2. J'eus un rendez-vous à la banque pour le prêt.

3. Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.



- | | |
|-----------------------|--|
| a. un taux fixe | 1. Taux qui ne change pas durant toute la durée du prêt. |
| b. une mensualité | 2. Ensemble de pièces que le client doit fournir pour obtenir l'accord bancaire. |
| c. un dossier de prêt | 3. Somme que l'emprunteur paye chaque mois pour rembourser capital et intérêts. |

a-1 b-3 c-2

2. Informationshinweis - Finanzierung von energetischen Renovierungsarbeiten (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: taux d'intérêt, durée de remboursement, remboursement anticipé, crédit renouvelable, prêt à intérêt zéro, taux fixe, taux variable, dossier de prêt

Pour financer des travaux de rénovation énergétique, certaines banques proposent un prêt dédié, parfois associé à un (1) _____ si le logement et les travaux sont éligibles. Avant de signer, comparez le (2) _____, le choix entre (3) _____ et (4) _____, la (5) _____ et la mensualité. Un conseiller peut aussi expliquer les garanties possibles (caution, hypothèque) selon votre situation.

La demande se fait en général sur rendez-vous, avec un (6) _____ comprenant pièce d'identité, justificatifs de revenus, devis d'entreprises et relevés de compte. En cas d'accord, l'emprunteur reçoit une offre de prêt à relire attentivement, notamment les échéances et les conditions de (7) _____. Pour un besoin ponctuel, certains établissements orientent plutôt vers un (8) _____, plus souple mais souvent plus coûteux.

Um energetische Renovierungsarbeiten zu finanzieren, bieten einige Banken einen zweckgebundenen Kredit an, manchmal verbunden mit einem zinslosen Darlehen, wenn die Wohnung und die Arbeiten förderfähig sind. Bevor Sie unterschreiben, vergleichen Sie den Zinssatz, die Wahl zwischen festem und variablem Zinssatz, die Rückzahlungsdauer und die monatliche Rate. Ein Berater kann je nach Ihrer Situation auch die möglichen Sicherheiten (Bürgschaft, Hypothek) erklären.

Der Antrag erfolgt in der Regel nach Terminvereinbarung, mit einer Kreditantragsmappe, die Ausweisdokumente, Einkommensnachweise, Kostenvoranschläge der Unternehmen und Kontoauszüge umfasst. Bei Zustimmung erhält der Kreditnehmer ein Kreditangebot, das sorgfältig durchzulesen ist, insbesondere die Fälligkeiten und die Bedingungen für eine vorzeitige Rückzahlung. Für einen punktuellen Bedarf verweisen manche Institute eher auf einen revolving Kredit, der flexibler, aber oft teurer ist.

(1) prêt à intérêt zéro, (2) taux d'intérêt, (3) taux fixe, (4) taux variable, (5) durée de remboursement, (6) dossier de prêt, (7) remboursement anticipé, (8) crédit renouvelable

1. Quels éléments du dossier et quelles clauses de l'offre devez-vous vérifier avant d'accepter un prêt pour des travaux, et pourquoi ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

1. Elle prévoit de financer des travaux liés aux économies d'énergie chez elle.
2. La banque lui a conseillé un prêt personnel parce que le montant est faible et la durée courte.
3. Avant de déposer sa demande, elle doit rassembler des documents et choisir une forme de garantie.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Après avoir comparé les taux fixes et variables, nous _____ 15 000 euros pour financer des travaux de rénovation énergétique.

(Nachdem wir feste und variable Zinssätze verglichen hatten, haben wir 15 000 Euro geliehen, um Arbeiten zur energetischen Renovierung zu finanzieren.)

- a. avons emprunter b. avons emprunté
 c. sommes empruntés
 d. avons emprunté

2. Le conseiller _____ vérifié le dossier de prêt et nous a demandé quelles garanties nous avions déjà.

(Der Berater hat die Kreditantragsakte geprüft und uns gefragt, welche Sicherheiten wir bereits hatten.)

- a. avait b. est c. eut d. a

3. Dès que la banque a accepté la caution, nous _____ le crédit renouvelable pour assainir notre situation.

(Sobald die Bank die Bürgschaft akzeptiert hatte, haben wir den revolving Kredit zurückgezahlt, um unsere Situation zu bereinigen.)

- a. sommes remboursés b. avons remboursé c. avions remboursé
 d. avons rembourser

1. avons emprunté 2. a 3. avons remboursé

5. Rollenspiel - Dialogue (QR: Audio)

Prêt personnel pour voiture d'occasion



Conseillère bancaire (Mme Lenoir): *Bonjour Monsieur, ici Mme Lenoir, conseillère au Crédit de France, je vous écoute.*
(Guten Tag, hier ist Frau Lenoir, Beraterin bei Crédit de France, ich höre Ihnen zu.)

Client (Thomas): *Bonjour, je voudrais faire une demande de prêt personnel pour acheter une voiture d'occasion, environ 18 000 €.*
(Guten Tag, ich möchte einen Privatkredit beantragen, um einen Gebrauchtwagen zu kaufen, etwa 18.000 €.)

Conseillère bancaire (Mme Lenoir): *Très bien. On peut étudier un prêt à taux fixe sur 48 ou 60 mois : la durée de remboursement influence la mensualité et le coût total des intérêts. En général, évitez le crédit renouvelable, c'est souvent plus cher et moins transparent.*

(Sehr gut. Wir können einen Kredit mit festem Zinssatz über 48 oder 60 Monate prüfen: Die Rückzahlungsdauer beeinflusst die Monatsrate und die Gesamtkosten der Zinsen. In der Regel sollten Sie den revolving Kredit vermeiden, er ist oft teurer und weniger transparent.)

Client (Thomas): *D'accord. Si je prends 60 mois, j'aurai une mensualité plus faible mais je rembourserai plus longtemps, c'est bien ça ? Et pour la garantie, faut-il une caution ou une hypothèque ?*

(In Ordnung. Wenn ich 60 Monate nehme, habe ich eine niedrigere Monatsrate, aber ich zahle länger zurück, stimmt das? Und was die Absicherung betrifft: Braucht man einen Bürgen oder eine Hypothek?)

Conseillère bancaire (Mme Lenoir): *Exactement. Pour un prêt personnel, nous demandons un dossier complet (bulletins de salaire, avis d'imposition, relevés de compte) ; rarement une hypothèque, la caution est plus fréquente. Nous fixerons ensuite l'échéance et le prélèvement qui vous conviennent.*

(Genau. Für einen Privatkredit verlangen wir vollständige Unterlagen (Gehaltsabrechnungen, Steuerbescheid, Kontoauszüge); selten eine Hypothek, eine Bürgschaft ist häufiger. Danach legen wir den Fälligkeitstermin und den Einzug fest, die zu Ihnen passen.)

1. Pourquoi la conseillère déconseille-t-elle le crédit renouvelable dans ce cas ?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



Quand j'ai fait ma demande de prêt, j'ai dû... / Le taux d'intérêt était..., donc la mensualité... / J'ai comparé plusieurs offres avant de m'engager sur...

1. Vous souhaitez financer une rénovation énergétique de votre logement en France : quels critères examineriez-vous en priorité (taux, durée, mensualité, garanties) avant de signer un prêt ?

2. Décrivez une situation où vous avez dû effectuer une démarche formelle auprès d'une banque (demande de prêt, constitution du dossier, justificatifs) : qu'est-ce qui vous a paru le plus simple et le plus compliqué ?
